



W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.
W.D. DUKE ASSOCIÉS LTÉE

Professional Financial, Taxation
 & Accounting Services
 Individuals and Corporations

109 William St.
 Cowansville
 (514) 263-4123
 Fax: 263-3489

316 Knowlton Rd
 Knowlton
 (514) 243-5021

164 Queen St.
 Suite 102
 Lennoxville
 (819) 346-0333

Accounting & Income Tax, Investment Planning
 Farm Transfers & Consulting, Estate Planning &
 Settlement, Computer Services, Marketing plans

Serving the Eastern Townships Community
 for over 35 years

Wednesday, November 6, 1996

THE LARGEST CIRCULATION WEEKLY IN BROME-MISSISQUOI

Knowlton's Gordon Ladd exhibits 33 new works in Lennoxville

Prolific painter brings memories to life

By Paul Cherry

LENOXVILLE — Whether it still exists or not, Gordon Ladd can paint it.

The Knowlton artist currently has an exhibition of his latest work on display at the Homestead boutique in Lennoxville, including paintings of things from all over the world — even if those things are no longer there.

Ladd, a productive painter, is commissioned about 20 works a year.

"The kind of people who buy my paintings like to know where the location is that I painted," he said.

However, location is not a necessity for all of his work.

One of his recent commissions was for a man who asked him to paint a set of stone buildings in Scotland, where the man once lived.

Ladd said being asked to paint a person's childhood home, however far flung, is not rare. The problem in this case was not that the building was in Scotland, but that the man didn't have a full picture of it.

"The man had a photograph of a stone wall but that was it. The rest of the buildings no longer existed," Ladd recalled.

"The guy sat with me for a day-and-a-half describing the buildings from memory," he added. "We eventually developed an actual painting of the buildings from his memories."

Ladd also painted a farm house that once existed in the hills of Knowlton based on memories.

The Lennoxville exhibit includes 33 paintings that have never been shown before. They are all from work he has done since this past July.

"I paint every day, normally I'll paint all morning and as a show approaches I'm always behind so I paint all day and eventually paint in



Gordon Ladd... "Talent is a strange thing. I think if you try hard enough, you're going to get better. It's just a question of how much better you're going to get."

ter technician," he said. "Talent is a strange thing. I think if you try hard enough, you're going to get better. It's just a question of how much better you're going to get."

When he isn't busy painting or fishing, Ladd and his wife Phyllis take walks to scout possible subjects.

"I tend to wander in the woods a lot to check out things like brooks," he said, adding that he likes Mansonville and Ways Mills to find nature stills to paint.

"We go out occasionally and just do a day of photography. I use color prints as a guide. The colors of the season might change but I use photos so I can save a specific place to paint later."

Many different places and seasons are featured in the work on display in Lennoxville.

Some are re-creations of light and color taken from natural scenes of spring or summer. Others are studies in contrasts of dark images against a cover of snow where Ladd uses mostly black and white.

"I'm lucky that my choice of colors are the same colors the majority of the people like," he said. "It's not necessarily the design people like but the colors I use."

Ladd paints for pleasure when he is not working on commission.

"Something like a stone with some vines and some berries on it," he said is a perfect painting. "Most people would overlook that but I get charged up painting that type of thing because to me it really stands out."

the evenings too," he said.

Ladd said he feels that eight in the morning to noon is a good, creative time for him. It gives him a chance to filter out everything else in his life — except for one.

"If I have something to do in the garden or anything like that I'll get it done in the afternoon, but it's not exactly a religion, because if I really

want to trout fishing I will go," he said.

Ladd is a retired Bell telephone employee who started painting about 30 years ago and said he has created around 3000 works on canvas. He attributes the quality of his painting to the work he puts into it.

"I don't know if you become a better artist but you certainly become a bet-

PHOTO: PAUL CHERRY

The Gordon Ladd exhibit continues at Boutique Homestead, 159 Queen St. in Lennoxville, through Saturday, Nov. 9. Opening hours: Daily from 9 a.m. to 5 p.m. and to 8:30 p.m. on Thursdays. Tel: (819) 562-3060.

20 yrs. experience
 INSTALLATION
 REPAIRS
 PRE-WIRING
 MAINTENANCE
 PLAN

Duotel
 TELEPHONE

10% discount for seniors and first time home owners. Call and start saving now!

Donald & Larry Gagne

514-243-0000
 1-800-783-0933
 Res./Fax: 242-2233

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

150 St-Jacques, Suite 202,
 Granby, Que. J2G 8V6

Johanne Coiteux Neil
 Investment Advisor

Products Available: G.I. C.'s,
 R.R.S.P.'s, Bonds,
 Mutual Funds, Stocks

Bus.: (514) 378-0442 Res.: (514) 375-7602

WELDEN THEATRE

104 N. Main St.
 St. Albans, Vt.
 802-527-7888
 Canadian \$ at par

NOVEMBER 8-14

FINAL WEEK SLEEPERS Brad Pitt, Robert De Niro, D. Hoffman Daily: 9 p.m. R	FINAL WEEK DEAR GOD Daily at 7 p.m. PG
FINAL WEEK FLY AWAY HOME Sat. & Sun.: 2 p.m. PG	ROMEO & JULIET Sat. & Sun.: 2 p.m. Daily 7 & 9 p.m. PG 13
RANSOM Mel Gibson Sat. & Sun. 2 p.m. Daily: 7 & 9:15 p.m. R	

FOREIGN FILM FESTIVAL
 THE LAST SUPPER
 Monday, November 11, 7 p.m.

CARPET, TILES, HARDWOOD FLOOR

TAPIS COWANSVILLE

expansol

548 Rivière St.
 Cowansville

PINTURES Moore

263-4622

LINO, RUGS, CERAMIC, DECOR, ACCESSORIES

Brome County Community Billboard

Community Calendar

Nov. 7 - 10

Craft Show, 'Le Salon des Artisans de St. Hyacinthe, at L'Auberge des Seigneurs, St. Hyacinthe, Exit 130 on the Trans-Canada Highway. Thurs., 7 - 10 p.m., Fri., 1 - 10 p.m., Sat. 11 a.m. - 10 p.m. & Sun. 10 a.m. - 5 p.m. Sixty artisans exhibiting unique handicrafts, including oil paintings, pottery, stained glass, jewelry, sculptures, leather, fine needlework and watercolours.

Nov. 8

Soup & Dessert Luncheon, sponsored by the Sunday School, at Emmanuel United Church, 203 Main St. in Cowansville from 11:30 a.m. - 1 p.m. Admission: Adults, \$5.; children, 5 - 12, \$3; children under 5, free. Reservations: 263-0204.

Nov. 9

Christmas Bazaar, at the Dunham United Church, Dunham, sponsored by the Dunham Youth Group, from 10 a.m. - 4 p.m.

Christmas Tea, hosted by the Fulford Social Club, at the Fulford Hall, Fulford, from 2 - 4 p.m. Raffles, bake sale, handicrafts and more.

Nov. 9, 10

Christmas Arts & Crafts Sale, sponsored by Knowlton Lodge #28, I.O.O.F., celebrating 100 years of community service, at the Oddfellows Hall, 476 Knowlton Rd., Knowlton. Sat. 10 a.m. - 5 p.m., Sun. 10 a.m. -

3 p.m. Over 30 vendors, refreshments. Info: 243-6778 or 243-6903.

Nov. 10

Hymn Sing, at Holy Trinity Church, Iron Hill, 7:30 p.m. Refreshments in hall after service. Everyone welcome. Come and bring a friend!

Nov. 12

The Focus Toy Library will open its doors, Tuesday mornings from 9:30 - 11 a.m., at the Community Centre, Knowlton. Everyone is invited to join in a special fun-filled morning of celebration and activities. Membership fees are \$10./year per family for the first child, \$2./year for each additional child.

Nov. 16

2nd Annual Auction at Massey-Vanier cafeteria, Cowansville, 10 a.m. Donations can be brought to the cafeteria on Nov. 15 between noon & 3 p.m. or after 6 p.m. (use bus parking lot). If unable to deliver items, call Louise Flynn (243-6732) or Judy Forster (266-2010). Alden Ticehurst - auctioneer. All proceeds to school athletic program.

Christmas Lunch & Sale, at the United Church, Knowlton, 11:30 a.m. - 1:30 p.m. U.C.W., X-mas crafts, bake table & nearly new.

Nov. 28 - 30

Seminar at Trinity Church, Cowansville will be sponsoring a "Healing of the Whole Person" seminar, Thurs. & Fri, from 7 - 9:30 p.m., & Sat. 9 a.m. - 4 p.m. Vina Sweetman and the Isaiah 40 Foundation Team

will be with us to examine our relationship with God, ourselves, and others. If you wish to develop the spiritual dimension of your life and desire personal wholeness, this conference could benefit you. Info: Vicky 266-4601 or Shelley 263-0153. Deadline for Registration: Nov. 22/96.

Nov. 30 & Dec. 1

Arts & Crafts Exhibition, Loisirs Hall, 1 Tourangeau St., Clarenceville, 10 a.m. - 4 p.m. All proceeds go to childrens activities. Door prizes. Info: call Donna, 294-3137.

Nov. 9

Imaginary Heaven, (impressionist, celtic, folk trio), in concert at the United Church, Knowlton, at 8 p.m. Tickets \$10. Children under 12, free. To reserve tickets: Geoff Webber 243-5662.

Nov. 30 - Dec. 6

The Wonderful Wizard of Oz, presented by Mandragore Productions, directed by Richard Theriault, at Theatre Lac Brome, Knowlton. A play for the entire family! Nov. 30, Dec. 1, 7 & 8, at 2 p.m., Nov. 29, 30, Dec. 6 & 7, at 7 p.m. Call for reservations: (514) 266-4246.

Arts Calendar

To Nov. 10

Joan, a world premiere rock opera, presented by Echo Art, directed by Emma Stevens, opens at Theatre Lac Brome, Knowlton. Showtimes are 8 p.m., Thurs., Fri. & Sat. Matinees, Sat. & Sun. at 2 p.m. Ticket prices are \$15. Students & seniors, \$12. Saturday night prices are \$18 and \$15. For info., tickets & reservations, call Echo Art (514) 242-2048, or Theatre Lac Brome (514) 242-2270. On presentation of a ticket for Joan, Knowlton Pub offers a discount of 10 per cent on the price of a meal on the day of the show. For reservations, call (514) 242-6862.

To Nov. 9

An exhibition of recent paintings by Gordon Ladd will be held at Boutique Homestead, 159 Queen, Lennoxville. Mon. to Wed., Fri. & Sat. from 9:30 a.m. to 5: p.m. Thurs. 9:30 a.m. to 8:30 p.m. Sunday - closed. For more info: (514) 242-1133 or (819) 562-3060.

Community Notes

Snap Flap: Brome County News still has a supply of the snappy spelling game for children and adults. The game pits players against one another in a race to turn letters into words. Games are \$25 plus postage. A portion of the proceeds will go to the Words for Women literacy program. Call (514) 242-1188 to order.

Cowansville



Martha Wighton
263-7182

Miss Madeline Gibson, Richford Rd., flew from Dorval to spend a week with friends in Vancouver.

Douglas Wighton and daughter, Naki-Marie of Franklin, Vt.; were Saturday afternoon callers of Dougie's grandmother, Martha Wighton.

Thanksgiving dinner for Senior Citizens was held at the Sutton Legion on Saturday, October 12 when 112 were served to a scrumptious turkey dinner, several prizes were given to lucky ticket holders. Several were from Granby, Abercorn, Sutton, Glen Sutton, Dunham and Richford, Vt.

Recent callers of Martha Wighton were Wayne and Gloria Wighton of Newmarket, Ont. and Trevis Wighton of Granby. En route to their home in Burin, Newfoundland, Mr. and Mrs. Irwing Mitchell were also brief callers of Martha, Irwin and Marge were homeward bound after spending time with relatives in Ontario.

 <p>ENGLISH</p> <p>THE CHAMBER</p> <p>Fri., Sat., Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs.: 7 p.m.</p> <p>CINÉ MATINEE Sat. & Sun.: 1 & 3:00 p.m. JACK Version française</p>	<p>NOVEMBER 8-14</p>  <p>ENGLISH</p> <p>SLEEPERS</p> <p>Fri., Sat., Sun., Mon., Tues., Wed., Thurs.: 9 p.m.</p> <p>For info: 263-5900</p>	<p>Théâtre</p> <p>PRINCIPALE</p> <p>COWANSVILLE</p> <p>FRIDAY \$3.50 MON. TUES. & WED. \$4.50</p>
--	---	--

commission scolaire DISTRICT de BEDFORD
coi DISTRICT of BEDFORD school board
SIÈGE SOCIAL/BOARD OFFICE C.P. 20, COWANSVILLE, QC, CANADA J2K 3H2
TEL: (514) 266-0944 FAX: (514) 266-0954

MASSEY VANIER HIGH SCHOOL

District of Bedford

PARENTS' NIGHT

Parents of students at Massey Vanier High School will receive their children's report cards for Term I on Tuesday, November 12, 1996. Parents are cordially invited to meet the teachers at Massey Vanier's Parents' Night on Wednesday, November 13, 1996.

4:00 - 5:30 and 6:30 - 9:30 p.m.

RENTALS • SALES • SERVICE

- Guitars • Amplifiers • Sound & Lighting Systems for your parties



Acoustix Québec
Residential/Commercial
2015 Rte 104, Farnham J2N 2P9 (514) 293-3295


Joseph Dion & Fils Ltée

FUNERAL HOME

215 River St. Bedford, Que. J0J 1A0
Tel.: (514) 248-2911 Fax: (514) 248-3749

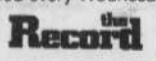
The Dion Funeral Home from Bedford with over seventy years of experience in traditional funerals and cremations offer you our well established pre-arranged funeral program, for more information please Phone and ask for Kenneth Baker your Funeral Director.

Canadian — Independent



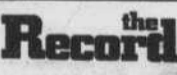
88 Lakeside Knowlton, Que. JOE 1V0

514-242-1188, 514-242-6892
Fax 514-243-5155
Published every Wednesday by



Quebecor Communications Inc.
Offices and plant located at 2850 Delorme, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1

Randy Kinnear, Publisher.....	800-463-9525
Susan C. Mastine, Community Rel.....	800-463-9525
Charles Bury, Exec. Editor.....	800-463-9525
Alain Tétreault, Adv. Dir.	800-463-9525
Sharon McCully, Editor / Off. Mgr.....	242-1188
Sunil Mahtani, Copy Editor.....	819-569-6345
Alison Steel, Sec.....	242-1188
Lynda Bellavance, Adv.	242-6892



Circulation

Distributed to all The Record subscribers every Wednesday as an insert, and to all households and businesses, from the following Post Offices:

Bedford, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Knowlton, Sutton, West Bolton, West Brome

with drop off points in:
Glen Sutton, Mansonville, Stanbridge East, St. Armand, & Waterloo

Mail subscriptions

Canada: 1 year	\$104.00
6 months	\$52.00
3 months	\$26.00
U.S. & Foreign: 1 year	\$250.00
6 months	\$180.00
3 months	\$107.00

These prices do not include GST & PST

Beavers, Cubs and Venturers too

Yamaska Valley Scouts looking for leaders

By Maurice Crossfield

KNOWLTON - The Yamaska Valley District Scouts are looking for a few good leaders, and you don't necessarily have to be an expert at tying knots either.

"We are looking for leaders with a desperation (to help out with Beavers, Cubs, Scouts and Venturers across the region)", said Helen McCubbin. "We need volunteers at all levels and at all time frames."

McCubbin, a leader in the Knowlton Scouts, said quite often what happens is that most of the leadership duties end up falling on a few people. That leads to leader burnout, and in some cases the Scouts lose their leaders entirely.

"In Waterloo there are no Cubs because we can't find a leader," she said. "We have kids on a waiting list there."

In other problem areas, Sutton has only one person on its group committee and only one Scout leader. The Cowansville Scouts will be losing two of its leaders in the near future as

they prepare to move to British Columbia.

The Knowlton Beavers troop has 24 members, but some children are on a waiting list because there aren't enough leaders.

But even with the Scouts in Knowlton, which has several leaders, McCubbin said people are needed to help out. With conflicting schedules and limited free time available, more is better because it reduces burnout and keeps up the overall level of enthusiasm.

"If we have an excess of people, it sort of flows," she said. "You only need to feel that kids are important."

As McCubbin pointed out, the Scouting movement of today is about more than just doing good deeds and being able to tie knots.

Even girls can become Scouts these days. The movement has changed with the times.

"We're responding to the interests of kids," McCubbin said. "The kids are coming from a different place now than they were 40 or 50 years ago."

The Bedford Scouts has set up its

own Web Page on the Internet, allowing members to learn about the world and talk to other Scouts. As well as exploring nature, these Scouts are also getting to explore cyberspace.

But just because Scouts are moving in different directions doesn't mean they aren't learning about the great outdoors. From building osprey nests to visiting water filtration plants to discovering the challenges of rock climbing, the Scouts still get their share of exposure to Mother Nature.

"What we've done is respond to the more modern interests of young people," McCubbin said. "What we do depends on the enthusiasm and experts we can find in the community."

But the movement isn't just looking for leaders. Anyone who may have a special skill or hobby of interest can come in to show the kids just what it is. From HAM radio operators to archery enthusiasts, interested people can come in to show these young people what it's all about.

"There is no other extracurricular activity which offers the kids such a variety of experiences," McCubbin said. "It makes them aware of their community, their environment and themselves."

And even if you don't have a special skill but just want to help out, the Scouts can provide training. An upcoming seminar in Montreal this month for Scout leaders will be covering some 35 different subjects, from gourmet campfire cooking to conflict resolution.

"Come and join us and we'll show you what to do," McCubbin said. "We'd appreciate any time people have to offer."

Anyone interested in helping out the Scouting movement can learn more about it by contacting Della

Larose of the Yamaska Valley District Committee, at (514) 263-9978, or John Weirsma of Scouts Canada at 1-800-811-8785.



Yogurt For Kids: Leftover yogurt from the recent Brome Lake Duck Festival was donated to the Lion's Club, which in turn donated it five area schools - Knowlton, Waterloo, St. Edouard, Mansonville and Sutton. The Lions are taking care of our kids!

Le Centre Butters-Savoie Inc.

WE ARE SEEKING THE SERVICES OF

- An individual or a couple (with no children).
- Eager to become a Foster Home for two intellectually handicapped men
- Bilingual

WE OFFER YOU

- A house in Knowlton which will be provided to the selected candidate(s).
- The support of a professional team.
- A financial compensation (set by the regulations of the Ministry of Health and Social Services)

If this project is of interest to you, please contact:

Caroline Sparnaay
at
(514) 263-3545,
extension 266
from 8:30 a.m. to 4:00 p.m.

la PAPETERIE DU VILLAGE

PAYROLL BOOK 4.59\$

4.59\$ 10.95\$
5.99\$ 12.95\$

FAX MACHINE
Reg. \$1099⁹⁵
Sale **\$549⁹⁵**

NEW LOCATION **3 STORES** **NEW STORE**

CENTRE DES AFFAIRES COBI
127 Principale
Cowansville
Tel. (514) 266-0161
Fax: (514) 266-0162

WATERLOO
5159 Foster
Tel. (514) 539-5511
Fax: (514) 539-5352
Ext. 1-800-563-5511

472 Ch. Knowlton
Ville du Lac Brome
Tel. (514) 242-5808
Fax: (514) 242-5809

Look forward to meeting you soon!

BFGoodrich tires

Show 'em your true colours!

CAREFUL, THEY BITE!

Thanks to their new generation of aggressive, open treads Trailmaker Plus winter tires bite deeply into snow and mud, while delivering a smooth, quiet ride. Come take a look. They could get you to bite, too.

Trailmaker Plus Winter tires

• BRAKES
• MUFFLERS
• SHOCKS

PNEUS GRANBY
14 Robinson South, GRANBY
378-4622
Jacques Croteau, owner

MasterCard VISA

Husband wants a good cuff

The tell-tale signs were there. Not on the collar, but in the cuffs.

I should have guessed the way he buckled his belt, stuck his hands in his pockets and had that glint of satisfaction in his eye that something was amiss.

But it wasn't until I saw him come whistling out of the shopping centre with a plastic bag over his arm that the realization hit me. After 28 years of devotedly hemming, patching, mending and sewing on his buttons, my husband is surreptitiously seeing a seamstress.

I'll admit my pant legs weren't always the same length, and occasionally one heel was left slightly more exposed than the other. But it was nothing that couldn't be rectified by tilting the hip and walking with a slight limp or tightening the belt a notch or two.

And there was that other time I cut about an inch too much off the bottom of the Christmas cords — but who would have thought corduroy would shrink like lambswool?

It's not entirely true that I used yellow thread to sew a button on his navy coat. It was on the inside and totally invisible if he had kept it buttoned. And it seems a tad unfair to bring up that time years ago I mea-

Out of the Brome Closet

By Sharon McCully

sured all 32 inches of inseam with a ruler out of the kid's geometry set, or the fact I used different colored buttons on his shirt.

And such a fuss about a few little puckers!

I'm sure there are a lot of men who would have been happy to have their favorite flannels salvaged from the rag bag even if the zipper is a few inches shorter.

Instead of gratitude, my modest efforts at home economics have been tossed aside for someone with a nicer needle. Worse, she *undid* one of my hems with the creative cross-stitches.

But vengeance is ours, sayeth the Lord and women. Just wait until the next time a button pops on the way out the door, or a cuff unravels at seven a.m. and there's no seamstress around.

And I long for the day that three-foot string comes out of the waistband of the jogging pants and someone else has to run it through with a safety pin. Yeah.

Automne

Entre Nous

Par Thérèse Bernard

Ce matin, le vent est glacial, le gel a détruit le reste des fleurs au jardin et les feuilles colorées tourbillonnent vers les sol. Fini les longs jours chauds. C'est l'automne et tout nous fait penser à l'hiver qui n'est pas très loin. C'est maintenant la saisons des longues larches en montagne ou dans les sentiers, l'air froid et le vent nous fouettant la visage. Nous rentrons, plains d'énergie, et nous partageons un repas chaud au coin du feu.

Le contact avec la nature nous a permis d'oublier nos soucis et de laisser le stress loin derrière. Nous sommes las. Nous dormirons bien.

Les saisons si différentes qui se suivent inlassablement, exigent que nous nous adaptions rapidement à chacune d'elles. Je suppose que cela nous est bénéfique. On dit que les gens qui vivent dans les pays nordiques sont plus ingénieux, plus inventeurs, plus créateurs. C'est peut-être parce qu'ils poussés à le faire à cause de la nature changeante. Toujours est-il, qu'il semble y avoir moins de créativité parmi les gens

qui vivent dans les pays chauds. Voilà une idée à nous rappeler lors du grand froid hivernal ou des les tempêtes de neige à ne voir ni ciel ni terre.

En attendant, il est temps de rentrer le bois pour les feux chaleureux d'hiver, de ranger les meubles de jardin, de changer les pneus de l'auto et de faire faire la mise-au-point du moteur, d'installer les mangeoires pour y nourrir les oiseaux en hiver (et bien sur, une fois que nous commençons à les nourrir, il ne faut surtout pas arrêter de la faire régulièrement durant tout l'hiver; les oiseaux s'habituent à fréquenter les mangeoires et peuvent mourir rapidement si nous ne sortons pas les ravitailler même — et surtout-par les temps plus froids).

Bon automne!

Toy library to finally open

KNOWLTON — Focus 0-5 will soon be opening the doors to its toy library for residents in the Brome Lake region.

The long awaited Focus Toy Library will be officially opening on Tuesday, Nov. 12. A first in the region, the toy library is an opportunity for children to gain access to toys that their parents might not otherwise be able to afford or want to buy. Most of the toys are educational, aimed at developing learning and motor skills for young children.

The library will be open on Tuesday mornings from 9:30 a.m. to 11 a.m., but the organization is looking for

volunteers so that it can also be opened on Saturday mornings, allowing working parents to also make use of it.

Membership fees for the library are \$10 per year per family and an additional \$2 for each additional child.

Along with the toy library, there is also a resource data bank and a play group.

To mark the opening, Focus 0-5 organizers are inviting the public to check out a morning of celebration and activities. The Focus Toy Library is located at the Brome Lake Community Centre at 383 Knowlton Road. Tel: (514) 242-2020.

Vacation in The Townships... Manoir Lac Brome Leaves Nothing To Chance!



Relax and enjoy the beauty of the fall colours at Manoir Lac Brome Retirement Residence located in Knowlton, the heart of the Eastern Townships. Our charming accomodation is reasonably priced and is ideally suited to the needs of the mature vacationer. Let us provide all the comforts of home and more with deliciously prepared meals, social events, with the added assurance of security and nursing care on staff 24 hours a day. There's also a residence van available for excursions. Take in the fresh air and the pleasure of new found friends. Stay as long as you like at Manoir Lac Brome, and leave it all up to us.

The vacation location that cares for you or someone you love.



RETIREMENT RESIDENCE

1-800-453-3246

28 Mount Echo, Knowlton, Québec JOE 1V0

CUT OUT THE MIDDLE MAN BUY DIRECT AND SAVE \$\$\$\$

BRITISH SPORTSCAR & 4 X 4 ENTHUSIASTS

We carry parts for the following vehicles:

MGBs, MGAs, TRIUMPHs, AUSTIN HEALYs, JAGUARs
LAND ROVERs and also JETTA and AUDI



Call us:

ATLANTIC BRITISH PARTS OF CANADA
(514) 539-2669



Prepaid Freight on all orders over \$200.00 in the Townships



Pierre Paradis



Jacques Chagnon

Guest speaker:

Jacques Chagnon

M.N.A. of Westmount / Saint-Louis

DINNER

Pierre Paradis

M.N.A. of
Brome-Missisquoi

Tickets:
\$125/pers.

Monday, November 18, 1996

6 p.m.

CHÂTEAU BROMONT

90, Stanstead, Bromont,

Que.

Tickets available
Bedford: 248-3343
Cowansville: 266-7410
Knowlton: 242-6171

Churches of Dunkin village

The last one served as a Potton Township school

Phyllis Hamilton of Granby has written a book entitled With Heart and Hands and Voices, detailing the histories of more than 75 Protestant churches in the area between the Richelieu River and Lake Memphremagog. Some of the church histories could not be included in the book. Readers can enjoy them over the next few weeks in these pages.

By Phyllis Hamilton

DUNKIN CHURCHES PART 2

The Union Church was built of wood in the style of the Baptist Meeting Houses, with an entrance on either side of the face of the building, three long rectangular windows on each side and one situated between the two front doors. A small tower with open belfry housing a small bell rested atop the steep roof.

The dedication service was performed as scheduled with a sermon preached by the Rev. G. Adams, the Methodist minister from Mansonville. Mrs. Ommerli writes in her notes, which are deposited at the Brome County Historical Society archives in Knowlton, that the church was still \$200 in debt from the construction costs, and the Rev. Adams exhorted the congregation to do something about this.

In his closing remarks, he said, "It's a shame to close this scene with so small a sum unpaid."

He wrote something, placed his name at the head of a sheet of paper, and slipping down from the pulpit said, "Brothers, let's see what you are made of."

Again Uncle Chas Gilman led the way with a \$10 donation (he had already contributed \$200). Before the service ended the debt was cleared. Four pews were initialed for the four heaviest subscribers (who were): C.W.B. (Charles Barnett), C.G. (Chase Gilman), O.M.T. (O.M. Titus) and R.D.L. (R.D. Leonard).

The church remained closed that first winter and the first regular service was held on April 24, 1880, with Elder Reynolds as pastor of the Adventist congregation.

He remained pastor until 1894, when he was succeeded by the Rev. J.J. Theakson, a Free Will Baptist minister from Sutton, who served until his tragic drowning in the flooded Missisquoi River in 1899. The accident occurred while he was trying to cross the narrow bridge over the river when one of his horses lost its footing and pulled the other horse and the buggy into the swollen river.

The next pastor was the Rev. F.W. Domina from the Evangelical Second Adventist church, who stayed until 1901. Pastor W.A. Wells from Sutton took services until 1903, but for the next three years there was no regular minister.

In 1906, the Rev. John Champion, a Baptist minister from Sutton, took over the charge until 1911, and then the Rev. James Kenworthy, a Baptist minister from Mansonville preached for about six months.

In the following years, Baptist or Adventist ministers from Sutton who conducted services included the Reverends Nelson Hurlburt, F.W. Domina, W.A. Wells, A. Wallace, John Champion, W.G. Mansfield, James Kenworthy, Naaman Brock, J.S. Rough and Gordon Dixon. In June 1910, a major event, the 59th Annual Conference of the Evangelical Second Adventist Church of Quebec and Vermont, was held in the Dunkin church with a large attendance from Sutton, Iron Hill, Stanbridge, Belvedere, West Hill and Richford, Vermont.

The Methodists also used the Union Church, and in 1881, services were held here once every four weeks. In 1890, records show that Henry Titus was a Methodist exhorter here and Anson Norris was mentioned as the steward representing West Potton on the Mansonville Official Board.

However, in 1892, this Methodist preaching point was discontinued. Many years later, there is a record of United Church student minister, Charles Huxtable, preaching here in the years between 1928 and 1934, when he was stationed at the Mansonville United Church.

United Church ministers continued to conduct semi-monthly evening services, and Pentecostal ministers also preached in the church in 1958 and 1959. Records show that Edna Sargent, a resident of the area, served as organist of the church for almost 40 years.

Over the following decades, however, the church membership declined. By the 1970s, many of the English residents had moved away, as was the trend in many parts of the townships, and the congregations dwindled.

In 1972, the Union Church was taken over by the Ruitter Settlement Cemetery Association and sold that same year to Matti and Marjatta Erkkila, who were newcomers to the area. Mr. Erkkila used the building as a workshop.

Dunkin also had a Church of England whose beginnings date back to between 1876 and 1881, when the Venerable Archdeacon John Ker, incumbent of the church at Glen Sutton, began to establish an Anglican church in West Potton.

His association with this church first appears in the proceedings of the 18th Annual Session of Synod, Diocese of Montreal, held on June 19, 1877, in the Reports from Parishes and Missions. From Glen Sutton it reads, in part: "With the assistance of Mr. Cunningham (a student residing in Glen Sutton for the summer) the Missionary is about to commence Sunday services at a small place called West Potton."

The Dunkin Anglican Church was constructed of wood with an attached side tower the top of which had heavy gable moulding framing the louvred Gothic style openings of the belfry. There were long rectangular windows on the side walls and a steep Gothic roof. The church was referred to as Christ Church but there are no available references regarding the consecration or deconsecration of the building.

Over the years, ministers from the Mansonville Anglican church continued to preach in Dunkin, but by sometime around 1923, the congregation had become very small and the church was closed and later sold to the School Board of Potton Township. It functioned as a school until 1951, after which it became a private residence.

Although there are no longer churches here in the shadow of the Sutton mountains, many of the descendants of the early families like Barnetts, Aikens and Sargents still live in the area and treasure memories of the ancestors who played an important part in the development of Dunkin village.

Anyone wishing to purchase a copy of *With Heart and Hands and Voices* may do so by contacting the author at 55 Church St., Granby, Que. J2G 4S2. Tel: (514)372-7558. Or the publisher at Price-Patterson Ltd., P.O. Box 711, Victoria Station, Westmount, Que. H3Z 2Y7. Tel: (514)935-8154. Fax: (514)935-9241. E-Mail: 104414.3472 @ compuserve.com.



TAKE TIME TO REMEMBER

THE ROYAL CANADIAN LEGION

Quality of Life - Home
Care Agency
L'Agence Qualité de
Vie-Chez Soi



Be pampered
by professionals

List of Services Available:

- Nurses • Nurses' Aides
- House Cleaners • Companions • Family Counselors • Yard Workers • House Sitters • Hairdressers • Handyman • Other Services

These services are for everyone who need help and comfort

We are available 24 hours a day, 7 days a week

Our personnel are bonded
Some services may be covered by your health insurance plan, or may be tax deductible

No matter where you live, there is someone ready and willing to help you in your time of need

9 Principale, Bedford, Quebec J0J 1A0
Tel.: 1-888-248-0660

Local: 248-0660
1-800 number for those outside the local calling area

les emballages knowlton inc.

As a growing contract manufacturer of drug and cosmetic products for both Canadian and international markets, Les Emballages Knowlton has openings for three Chemists in its Quality Control and Analytical Laboratories. Requirements, BSC in Chemistry, membership in the Québec Order of Chemists, and experience with HPLC and GC instrumentation. Send resumé by November 16, 1996 to **Les Emballages Knowlton Inc., Attention: Q.C. Laboratory Supervisor, P.O. Box 190, Knowlton, Québec, J0E 1V0.**

AUBERGE
WEST BROME

WHERE FRIENDS GET TOGETHER!

Every Wednesday Evening
SPARE RIBS 'N
B.B.Q. CHICKEN

(includes soup or salad, dessert and coffee)

\$15⁹⁵ per person

(Taxes and gratuities not included)

The entire month of November
SPECIAL 2 FOR 1

RESERVATIONS:

(514) 266-7552

128 Route 139, West Brome

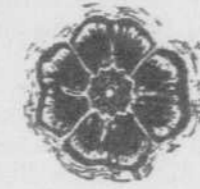
LEST WE FORGET



THIS IS MY GRANDMOTHER

This is my grandmother
ever so brave
who went out to war
without even a wave
She fought and who knows
if she'd ever come back
or if she'd stay there
with her face
dirty and black
ducking low
without any sound
smelling the stench
of a bloody-rocky ground
a bomb going off
a man falling down
the smoke in the air
a dirty smelling brown
Germany and Japan
beginning to attack
and after that all
I'm glad that she came back.

By Kim O'Donnell



PEACE IS

Peace is
quietness
no racism
no fighting
everybody getting along
peace is what I like
peace is everything but war
I love peace

By Ryan Currie



WHAT'S THAT SOUND?

What is that I hear in the distance?
It sounds like fire-crackers
The battle is coming closer.
Why must there be war?

How I miss the quiet times
When the only sound were the birds.
Everything seemed so carefree then
God grant us peace!

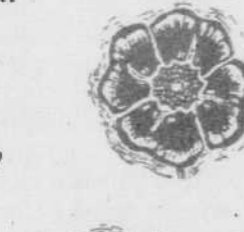
By Rachel Barratt



WHAT IS PEACE?

What is peace?
Is it a question that everyone asks?
Can it be explained or talked about?
Is peace watching the stars,
Floating in the blackend sky,
but then a bomb drops,
lighting up the sky
fading out the sky,
or the sounds of guns
breaking the silence,
Peace is what we could have.

By Melissa Parker



DID YOU KNOW?

(NC)—The Books of Remembrance, housed in the Memorial Chamber of the House of Commons in Ottawa, honour the 114,710 Canadians who died while serving in military campaigns outside Canada. The collection of five books, one each for WW1, WW2, the Korean conflict, the Boer War and the Nile Expedition, and province of Newfoundland, rests on altars made of wood and stone, the latter quarried in Flanders, France, where many of the dead are buried.

The walls of the Chamber which was opened by the Prince of Wales in 1927, are pages that tell the story of Canada's effort in the First World War. More than 500,000 visitors enter its doors each year, many to witness the name of a loved one recorded in a Book of Remembrance.

Each day at 11 a.m. guards turn the Books' pages according to perpetual calendars. The calendars allow visitors to plan a trip to the Memorial Chamber to see a specific page.

THE WAR

The war
was a terrible
thing but
people didn't
go to get
shot down
like rabid
dog they
went to war
so we could
have a good
future
not a future
where we had
to do people's
bidding they
went so we
could have
Freedom

By Chad Barnes



Poppy recalls the flowering of Canada

(NC)—The poppy is widely recognized as a symbol for soldiers who died in battle, but for many Canadians the blood red flower also signifies the spirit of Canadian unity, recalling a time when Canadians were passionately united in a common cause: freedom.

That is when, many say, Canada truly became a nation. When on foreign shores, soldiers from Newfoundland to British Columbia fought, suffered, and died together, and Canadians at home pitched in to support them. And all for Canada.

It has become a tradition to pay tribute to those who died in the two world wars by wearing a poppy, the flower that

grows in abundance in the fields of France and Belgium where Canadian soldiers are buried.

But today there is another reason. Over the years Canada has lost the spirit of unity forged during that remarkable period. What better occasion than Remembrance Day, November 11, to recall that time when Canadians knew this country was worth fighting for. When men and women of all ages, colours, religions and regions of Canada recognized that together they could overcome forces which threatened to destroy their country and their future. That together they were invincible.

This message remains true today although the forces that threaten our country once again, come from within. What should be our response? There can be only one.

We will stand united, as did those young Canadians who believed so passionately in freedom. And, in tribute to their sacrifices and to demonstrate our belief in a united Canada, we will remember to wear a poppy this, and every, Remembrance Day.

REMEMBRANCE DAY

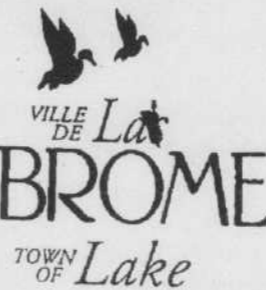
Remembrance Day is a day of peace
At the eleventh day of the
Eleventh month at the
Eleventh hour
We stand in silence
To remember the men and women
Who fought as pilots, sailors, and
soldiers
And died in the terrible wars
They fought for the peace
We have today
But some places don't have peace
They are always at war
But we do
So wear the poppies
To remember them
And think about
The terrible price they paid
For the Freedom we have

By Matthew Doherty

ARMISTICE PARADE — WATERLOO

On Sunday, November 10 the parade will be leaving the Legion at 12:30 p.m. for the Cenotaphe at the post office where the Remembrance Ceremony will be held. Please join us and "WE WILL REMEMBER THEM".

This page is made possible through the generosity of:



In recognition of those who served from

Town of Brome Lake

COWANSVILLE LEGION #99 263-3543

BANQUET

Date: Saturday, November 9, 1996
Cocktails: Legion Hall — 5:30 p.m.
Dinner: 6:30 p.m. \$15.00/person
Dance: 9:00 p.m.

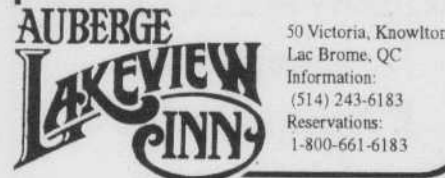
PARADE

Date: Sunday, November 10, 1996
Fall In: 12:45 p.m.

The Lakeview Inn Remembers

those who fought valiantly,
the veterans who returned
and, more, those who fell in
battle. On this 51st
Anniversary of Armistice
Day, we all should "Take
time to remember". And, in
so doing, we share
memories and grief with
Canadian veterans and
their loved ones.

Knowlton's original Honor
Roll of all who served is on
permanent display at the
Lakeview Inn.
Lest we forget...



We Remember

Wallet Inc.

Quincellerie
True Value
Hardware

39 Victoria St., Knowlton • 243-6480

KNOWL BANKS

Residence for Senior Citizens
Information: Joy Banks
Tel. (514) 243-6455

RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Aline Bolduc
Cynthia Foster
Luc Harbec, C.A.

495 Knowlton Rd. 104 Sud Street
Ville de Lac Brome Cowansville
Knowlton Tel.: 263-2010
Tel.: 242-6107

LAITERIE
Chagnon
L.TÉE

Tel.: 539-3525

Office: 5034 Foster Street Waterloo (514) 539-1606

Office: 997 Colombe St. Granby (514) 777-1171

Bessette & Fils

RÉSIDENTE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME

Dans le respect de vos attentes de famille à famille
With the utmost respect... our family to yours

Bromont (514) 534-2779 Roxton Pond (514) 375-3131 Valcourt (514) 532-2200

Royal Canadian Legion

Shefford Branch
No. 77
Waterloo

Take Time to Remember

MAISON KNOWLTON HOUSE

Nursing Home

401 Knowlton Rd., Knowlton, QC J0E 1V0
514-242-1621

LE FOYER

Côté

NURSING HOME INC.

Mountain Road, South Bolton
Tel.: (514) 292-3573

Desourdy Wilson
FUNERAL HOME

COWANSVILLE, KNOWLTON
SUTTON, MANSONVILLE

Tel.: (514) 263-1212

PLACE PRIMEVÈRE

Senior Residence

1973 Leclair Street Waterloo
Tel.: (514) 539-4897

Antoinette Leclair
Directrice générale

Roxton Temple Stuart Ltée

4161 Foster, C.P. 550
Waterloo (Quebec)
Canada J0E 2N0

Tel.: (514) 539-1464 • Fax: (514) 539-4386

ZETOR

ÉQUIPEMENTS AGRICOLES
PICKEN INC.
PICKEN'S FARM
EQUIPMENT INC.
34 Nord Street, Waterloo
Tel.: (514) 539-1114



In Memory of Our Veterans
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE POTTON
MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF POTTON



DENIS PARADIS, M.P.

Brome-Missisquoi

Room 551,
 Confederation Building
 House of Commons
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0A6
 (613) 947-8185



HOUSE OF COMMONS

104 South Street
 Suite 100B
 Cowansville (Québec)
 J2K 2X2
 (514) 266-6062

We are what we are today, we have what we have, because of the men and women who served Canada during wartime. Only if we remember can we hope to give meaning to their sacrifice. Let each of us commit ourselves in our lives and our deeds to the hard and patient work of keeping peace.

TREBOR

Granby, Quebec

Lest We Forget



MARCEL MARCOUX ENR.
 Towing Service
 Evening: 292-3637 / 3227

Mansonville

292-5585



LABRECQUE ROY YELLE INC.
 (DRAPER & HAUSER)

ASSURANCE GÉNÉRALE — GENERAL INSURANCE

Telephone: (514) 263-0110
 Toll Free: 1-800-465-4230
 106 Church, Cowansville

OddFellows

The Independent
 Order of OddFellows
 Knowlton No. 28



LABRECQUE ROY YELLE INC.
 (DRAPER & HAUSER)

ASSURANCE GÉNÉRALE — GENERAL INSURANCE

Telephone: (514) 263-0110
 Toll Free: 1-800-465-4230
 106 Church, Cowansville

Les Monuments Jenne Ltée
 Jenne Monuments Ltd.

Brien Bidwell

(514) 538-2302

Rés. (514) 538-3591

41 PRINCIPALE SUD/MAIN ST. S., SUTTON JOE 2K0

Monuments • Lettrage • Réparation / Monuments • Lettering • Repairs

Royal Canadian Legion



Potton
 Branch
 #154



**LEGION ROYALE
 CANADIENNE**

Filiale No. 99

120 Davignon,
 Cowansville, Qué

Tél.: 263-3543



CONSOLTEX

Cowansville, Quebec

*'Honoring those
 who served'*

LET US REMEMBER

The marking of Remembrance Day

(NC)—Remembrance Day dates back to the signing of the Armistice at the end of World War I on the 11th hour of the 11th day of the 11th month of 1918. While marked by the passing of the Armistice Day Act it later took on greater significance.

In 1931, after insistent representation by The Canadian Legion of the British Empire Service League (Now The Royal Canadian Legion), Canada's Parliament amended the Act to ensure that 11 November would be set aside as a day distinct and apart from any other observance. It was noted as a day upon which the nation could pay special tribute to those "who gave their lives so that freedom might prevail."

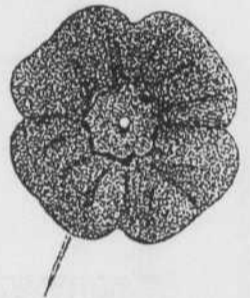
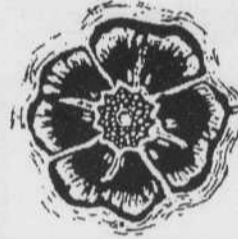
Later, in 1970, Parliament passed "The Holidays Act" which included, among others, Remembrance Day. That section reads:

"Throughout Canada in each and every year, the 11th day of November, being the day in the year 1918 on which the Great War was triumphantly concluded by an armistice, is a holiday and shall be kept and observed as such under the name of Remembrance Day".

While the day is a federal holiday, it does not have to be recognized as such by the individual provinces, and in some cases it isn't. Still, it has stood the test of time and is marked in different ways in different areas. Schools that do not close, for instance, still have assemblies and teach its significance to Canada's youth.

The most common way of marking the day is the Memorial Service at national, provincial, municipal and local cenotaphs and memorials, where veterans still parade proudly in tribute to those that did not return from the two world wars and the Korean War. The one minute's silence at 11 a.m. is part of our national heritage.

May it ever remain so.



WHAT IS PEACE?

What is peace?
 Can you see it?
 is it noisy like a bomb?
 or is it quiet like a swan?
 can you feel it?
 is it good?
 or is it bad?
 the people
 who died
 what did
 they do it for?
 Peace?
 What is peace?
 That is the question!

By Deborah Lenaerts

"Guest Speaker On WWII In Philipsburg"

WWII American Airborne Division 101 former paratrooper from St. Albans, Bob Coon, will give a video presentation about a moving reunion in Holland last year of his former comrades, in commemoration of the 50th anniversary of the end of the Second World War. The presentation, starting at 7:00 p.m., will be held at Philipsburg Public Library, located at 187 Champlain, on Sunday evening November 10. Admission is free. Info: N. Paquin 248-4402.



Joan Crowns A King: The Dauphin (Bill Jarand) is crowned King Charles VII of France, thanks to the bravery and vision of Joan of Arc (Sheila McManus) in the Echo Art musical drama *Joan*, currently playing at Theatre Lac Brome in Knowlton.

Written by Jean-Charles Rivard and Rick Ricciardi, the show follows the trials and tribulations of Jeanne de Pucelle, a young farm girl who galvanized an army and sparked the imagination of millions of people around the world with her uncompromising courage.

Directed by Emma Stevens, *Joan* plays its final performances on Thursday, Friday and Saturday at 8 p.m., with matinees on Saturday and Sunday at 2 p.m. For reservations, call (514) 242-2270 or 242-2048. Also, read the review in this week's edition of *Townships Week* on Friday.

INVESTMENT OPPORTUNITY

STONE INDUSTRIES INC., Manufacturer of

TRIMEEZE (Environmental Protection Products), is presently seeking to expand its Marketing and Research & Development. Products are sold Internationally. Investors will have the opportunity to purchase Preferred "G" shares with a first year annual dividend yield of 7%. For further information, please contact: **MIKE STONE, President, Tel. (514) 242-2061 & 243-6458. Fax: (514) 242-2071** or write to: C.P. 419, Knowlton, Que. J0E 1V0.



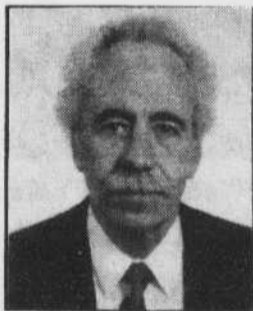
To help with your renovations this fall
"COUVRES PLANCHER CLÉROUX"

will pay the GST for you
(on everything in stock)

You will find everything you need
for all you interior decorating at

"COUVRE-PLANCHER CLÉROUX"

(Limited time only)



André Cléroux
M. Tapis

Installation guaranteed
Cléroux Floor Coverings
where your satisfaction is guaranteed.

Couvre-planchers
Cléroux inc.

2427 CHEMIN DUNHAM, COWANSVILLE 266-4114

NOW IN GRANBY
• Cremation

The first cremation service for the Granby and area population.
With the utmost respect.

- Mausoleum • Interior/exterior columbarium
- Ecumenical cemetery • Traditional funeral
- Pre-arrangements

GRANBY, 997 des Colombes (514) 777-1171/1-888-730-6666 (no charge)

FAMILY OWNED BUSINESS OPEN for CONSULTATION
Our information service of experienced representatives can be contacted at our nearest location in order to answer questions you may have.

• BROMONT • GRANBY • ROXTON POND • VALCOURT • WATERLOO
With the utmost respect... our family to yours

Bessette & Fils
RESIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME

WHITE * * * * *

MAKES FUN OF WINTER...
WITH THE BIGGEST IMPELLER ON THE MARKET

NEW MODELS STRONGER, MORE EFFICIENT SUPERIOR ON ALL LEVELS

UP TO 20% MORE PERFORMANCE

3 YEAR LIMITED WARRANTY

Also available on Models
10 HP - 30 in.
& 12 HP - 33 in.

MODEL E966G
10HP - 28 in., 4 cycles
Electric start with alternator and light
Clutch lock down
Folding "C" type handles
5 forwards speeds with 2 reverse
6" remote controlled chute
Serrated auger
Intake height: 24"
Auger diameter: 16"
16.5" x 4.8" snow hog tires
3 year limited warranty

FINANCING
1.9% 12 Months
6.9% 24 Months
8.9% 36 Months

André Labrecque
Équipement de Pelouse et Jardins inc.
1540 Bromont Rd., Waterloo,
539-1056

WHITE
Quality/price...
While shows the way

BLUE CROSS™
travel insurance

with blue cross, heading south is a lot easier and a lot less expensive than you think.

- + blue cross offers a complete selection of plans for all ages and trips.
- + the most competitive rates on the market.
- + access to Florida's largest network of hospitals.
- + 24 hour a day assistance from Montreal through the Canassistance network.

CAN YOU AFFORD NOT TO HAVE IT?

TANNER
ASSURANCES - INSURANCE

Call us now 263-2787

001 Property For Sale

LOOKING FOR RETIREMENT? Beauty of Annapolis Valley. Low cost of living. Pleasant climate. Stable economy. Peace and security. Low housing prices. Contact Bob or Jennifer at KOCI, Kentville, Nova Scotia, B4N 2E4 or call 1-902-678-7170.

035 For Rent

KNOWLTON - 2 1/2, first floor, private entrance and balcony. 3 minute walk to bank, grocery, liquor store. Available immediately. Call (514) 765-9431.

KNOWLTON - Large 4 1/2, near Lake Brome. Available immediately. Ideal for quiet couple. Reference required. \$400 monthly. Call (416) 533-1440 or (514) 243-4226. Please leave message on answering machine.

242-1188

That's the number to call us for a classified ad!

065 Storage

KNOWLTON AREA - Seeking unheated garage to rent for several months. Call (514) 243-6826.

100 Job Opportunities

CREDIT MANAGER. Responsibilities: This person will have to do a daily follow up of the account receivables, credit applications, cash entries, deposits and will have some office work to do. If it is necessary, they could have legal procedures to attend. Qualifications: Bilingual (English and French, written and spoken), experience in collection, facilities in redaction in French and English, a lot of knowledge in accounting, independent. Send your C.V. before November 15, 1996 to: Industries Pepin Ltee, c/o Manon Laporte, 536 rue Riviere, Cowansville (Quebec), J2K 3G6.

100 Job Opportunities

MARCHE JIMMY'S Metro, Knowlton. Cook wanted, dynamic and responsible, full time, in kitchen. For interview, ask for Lyne at (514) 243-6155.

ORGANIST REQUIRED. St. Paul's Anglican Church, Mansonville is seeking an organist to play for the Sunday Services (11 a.m. each week). The Church is served by the Rev. Mark Gudwin and Rev. the Ven. Stuart Martin. More details from the Rector's Warden, Shirley Cote 514-292-5676 or the organist, Nora Tomlinson Peach 514-292-5015, who is leaving the area.

Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!

100 Job Opportunities

SEEKING PART-TIME RECEPTIONIST with outgoing personality, knowledge of Word Perfect and Windows. Must be available for evenings and weekends. Also Banquet Waiters/Waitresses, part-time for holiday period. Apply in person to: Auberge West Brome, 128 Route 139, West Brome.

125 Work Wanted

TAKING A HOLIDAY? We look after your house, your baby, your mother, pets, plants, etc. Knowlton area. Refs. Since 1969. Also snow removal. Call (514) 263-4106.

TRANSLATION from French into English and from English into French. Have computer and fax. Call (514) 266-0550.



140 Professional Services

BEWARE! It's that time of year when squirrels, chipmunks, etc., are making your home, their home. Live trapping animal relocation. Call B.J.C. Extermination (514) 292-5981.

LICENSED TEACHER

Licensed Teacher available to tutor English/LA and Social Studies. Very reasonable. Call (514) 263-8027 and ask for Stephanie.

145 Miscellaneous Services

LIGHTING - Repair of fixtures, lamps, Tiffany's, stain glass. 25 years of experience. Mr. Roch (514) 538-1709.

160 Music

WILLIS UPRIGHT PIANO - Excellent condition, with bench. Firm price: \$1,000. Call (514) 248-4184.

190 Cars For Sale

1994 MERCURY SABLE GS, extended warranty, extra set of tires, Champagne colour. \$12,970. Call (514) 539-2571.

195 Trucks For Sale

1988 JEEP COMANCHE pick-up, 4x4, 4 cylinder, 2.5 litre, 5 speed, good condition. New gas tank and brakes. \$4,000 negotiable. Call (514) 292-4176 after 8 p.m.

1986 FORD RANGER, 4 cylinder. Runs well. Good body. Call (514) 266-3469.

275 Antiques

ACTIVELY SEEKING to buy antiques, including nautical items, instruments, Indian artifacts, miniatures, old tools, armoires, etc., etc. Call Elizabeth Bray, Bray Barn, 430 Knowlton Road, Knowlton. (514) 243-0606.

ANTIQUA DEALER with 20 years experience will purchase dishes, linens, wooden articles and furniture, estates or farm sales, or fewer items. Call Cameron Brown (514) 243-5785 at Camlen's.

275 Antiques

DEALERS IN ANTIQUES, glass, jewellery, folk art and collectibles! Knowlton's new Antique Centre is now open weekends in the centre of the village at 5A Mont Echo. 2,000 sq.ft. of indoor space available in booth sizes of 8x10 and up. Reserve now for this and future weekends. Call (514) 243-0558, leave telephone number for additional information.

290 Articles For Sale

AT LOW PRICES! Aspenite 7/16: 3.47-5.29, 5/8: 6.79; plywood 1/2: 13.99, 5/8: 16.99, 2x3x8': .65, 2x4x8': 1.45, 2x6x8': 2.59, 2x4x12': 2.85, 2x6x12': 4.19, 2x8x12': 6.29; styrofoam 1": 3.79, 2": 7.49; asphalt shingles: 7.85. Matériaux A Bas Prix, Bromptonville, (819) 846-0417.

HEARING AIDS - Just \$479. manufactured direct to the public, in the canal type, fully guaranteed. Free information and sample. Call toll-free 1-800-960-4367 Micro Max.

KIDS Elan Conprex J.R. Racing Skis 170 and 150 cm, with bindings and poles. Boots: boys size 7 1/2-8, women size 6 1/2 Nordica. Call (514) 538-3387 after 6 p.m.

290 Articles For Sale

JOTUL 118 Norwegian Wood stove: 44,000 BTU, black, with relief carvings on sides, and Vermont castings, "Resolute" 36,000 BTU, Black with warming racks, each \$750/OBO. Contact Linda (514) 248-4597.

RACCOON COAT with matching hat. Paid \$950. Asking \$350. Call (514) 266-1251.

WINTERIZE PORCHES, carpports, windows, patio doors, etc. PolyFastener System Easy do-it-yourself installation. Zip it on and save energy. Call Pousse Verte (514) 263-2794 weekends or weekdays after 5 p.m.

300 Machinery

FOR SALE: Water pump assembly press. Very good condition. Please call (514) 248-3679, daytime 8 a.m. - 5 p.m.

TIMBERJACK, 230D, rebuilt, excellent condition, ready to work. (514) 538-1787.

310 Arts & Crafts

CRAFTERS WAREHOUSE - Guaranteed lowest prices anywhere. Crafts and floral supplies. Also top of the line art supplies, paint, canvas, brushes, etc. For more information: (514) 266-4566.

425 Bus. Opportunities

PROFESSIONAL FINANCIAL SERVICES. Also loans - emergency, first time borrowers, consolidation, holiday funds, auto, furniture, personal or business, etc. Good/bad credit. Call (416) 730-1178, 9-9 Monday to Saturday.

Winter Wonderland

Remember that frozen skating pond from childhood? Kids from nearby would eagerly flock there. Welcome to the newest addition to Sugar Town™, the sweet Precious Moments village by Enesco filled with Christmas memories.

Come see all the new additions when you visit the whole town. All its friendly "residents" are waiting for you. And so are we!



Knights V.S. Pharmacy

The Switchyard Shopping Center
St. Albans, Vermont
(802) 524-3085

HOURS:
Mon.-Fri. 8:30-7 p.m.
Sat. 8:30-6 p.m.
Closed Sunday



Cars or trucks, you might just find what you are looking for!

New in the Region
SALES AND RENTAL
Wedding Dresses and Accessories
Personalized Wedding Cakes
Cakes for all occasions
Decorations
LES GÂTEAUX
K & B CAKES
Karen & Beverley
138 Principale East
Farnham
293-1060

It's never too late to learn

For help with your reading, call

263-7503
(819) 346-7009



Literacy Partners of Quebec
In cooperation with The Brome County News

Five year Mortgages

263-2787

TANNER FINANCIAL - SERVICES FINANCIERS

6 5/8%

Business Directory

Antiques

Antiquités
Unique Antiques

- REPAIRS
- REFINISHING
- REPRODUCTIONS

27 Maple St.
Knowlton, QC
(514) 243-0802

Bob Potter

Board & Grooming

ELANDESS KENNEL

BOARDING FACILITY FOR CATS & DOGS
GROOMING — BY APPOINTMENT
PICK-UP AND DELIVERY SERVICE AVAILABLE

180 DOUCET RD., FOSTER/WATERLOO
TEL.: (514) 539-1431

Decorating - Lamps for Sale

Tinkham-Smart
...where yesterdays light tomorrow

Custom-made lampshades,
any size or shape

Abat-jour sur mesure,
toute forme et toute taille.

Carolyn Smart
(514) 243-6811

Lamps For Sale

Excavation

LES PAVAGES
RACINE
EXCAVATION

Asphalt Specialists • Competitive Prices • Work Guaranteed
Top Soil • Crushed Stone • Gravel • Sand etc...

121 La Bastille, Cowansville J2K 3H6
Tel.: (514) 263-5656 Fax: (514) 263-2240
Collect calls accepted

House Cleaning

DOMESTIC CLEANING
COMMERCIAL / RESIDENTIAL
OFFICES / SPECIAL OCCASIONS

Prop. Sharon Call
65 Moffat Rd.
Knowlton, QC
Tel.: (514) 242-1267

Notary

Lussier & Gagné
Notaires - Notaries
Title Attorneys

35 Victoria St., Knowlton Tel.: 242-1555
302 Principale St.,
Mansonville Tel.: 292-3401

Office Work

MANUAL
OR
COMPUTERIZED
BOOKKEEPING
GOVERNMENT REPORTS
INDIVIDUAL INCOME TAX RETURNS
TYPING

Experienced
Confidential
Reasonable

Norma Lowe 514-243-5820

Snow Removal

Residential & Commercial
FREE Estimates
FREE removal of snow
Sidewalks & galleries with contract

Pat: 242-2169

430 Personal

20/20 WITHOUT GLASSES! Safe, rapid non-surgical, permanent restoration in 6-8 weeks. Airline pilot developed, doctor approved. Free information by mail: 405-961-5570, ext 254; fax 406-961-5577. <http://www.vision-freedom.com>. Satisfaction guaranteed.

HEAVENLY PSYCHIC answers. Spiritual consultation, Relationships, Career, Life. Only \$2.99/min. 18+. 1-900-451-3783-448.

289 Sporting Goods

SPORTING GOODS (USED). Buy, sell, trade. Skis, boots, poles, downhill and cross country; skates; hockey equipment, etc. Repairs, adjustments, sharpenings. JSJ Sports (514) 539-5151.

Event to benefit school's athletic program

M-V looking for donations for annual auction

KNOWLTON - The second annual Massey-Vanier auction to benefit the school's athletic program will take place on Saturday, Nov. 16, at 10 a.m.

If you have any items to donate (new or used), please bring them to the Massey-Vanier cafeteria, where the auction will take place, on Friday, Nov. 15, between noon and 3 p.m. or after 6 p.m.

If you are unable to deliver these items yourself, please contact Louise Flynn (263-6732) or Judy Forster (266-2010). Arrangements will be made to pick up your merchandise.

We would appreciate any donations of time or labor (baking, haircut, knitting,

shoveling, raking).

Last year, generous people donated such items and services as a dinner for eight served in your home, a half-day of guided fishing on Brome Lake, a professional massage, ski lessons at Glen Mt., a crocheted afghan, tanning minutes and animal boarding.

This year, we already have hockey sticks signed by pro players, one of which is Doug Gilmore.

Many of these items may be purchased as gifts. What a great way to buy an original gift and support young athletes!

Auctioneer Alden Ticehurst is donat-

ing his time. Why not give a little of yours for kids?

Cowansville
Martha Wighton
263-7182

Best birthday wishes to Jeannette Gibson, Richford Rd., who celebrated her "day" on October 21, hope you enjoyed your cards, many happy returns.

Mr. and Mrs. Roger Lacroix and sons Richard and Tyler were thanksgiving guest of Roger's mother, Marilyn Booth

of Cowansville.

Birthdays were celebrated for Richard who is four and Tyler who is two, both birthdays in October.

Miss Geraldine Aiblinger of Cowansville motored to St. Albans on Sunday and was a guest of Doris Smith.

Cut me out

Hours: Mon.-Thurs. 11 a.m. - 9 p.m. Fri. 11 a.m. - 10 p.m. Sat. Noon - 10 p.m. Sun. Noon - 9 p.m.

14 Province St., Richford, Vt. • 848-3393

The Crossing

Canadian Money at Par or 20% off Total Bill
Monday - Thursday — Coupon Must be Presented
NOT VALID WITH OTHER COUPONS
Expires 12/31/96

Free Carafe of Wine
Friday - Saturday - Sunday or \$8.00 off bottle of wine
or appetizers when ordering 2 dinners
from the Dining Room Menu
NOT VALID WITH OTHER COUPONS — Coupon must be presented — Expires 12/31/96

Cut me out

Invisible Fencing® dogs... stay!



Brome County Region
INVISIBLE FENCE OF QUEBEC
P.O. Box 1186
Knowlton, Quebec J0E 1V0
Tel.: (514) 243-6511

Sherbrooke Region
INVISIBLE FENCE ESTRIE-BOIS FRANCS
47 Elm P.O. Box 638
Danville, Quebec J0A 1A0
Tel.: (819) 839-2830

Richford **Rexall** NEW! Now Available without a Prescription

PHOTOFINISHING
SPECIAL FREE
2ND SET OF COLOR PRINTS C-41 PROCESS ONLY EVERY DAY

NicoDerm Stop Smoking Aid
Double your coupons on Wednesday

MON.-FRI. 9-5:30 P.M. SAT.: 9-3 P.M. CLOSED SUNDAYS
2 Main St., Richford 848-7500

Les Services de Camionnage Hadd Ent.

Hadds Trucking Service Reg.

Terry Hadd Prop.
Residence: (514) 243-0766
Bell Call: (514) 777-6161
10, Hasting, Box 606, Knowlton

CALL FOR ESTIMATES
UP TO 10,000 LB.
24-FOOT TRUCK

Kel-Style
Salon
538-4100

For temporary gray coverage or to enhance your natural color
(Commitment of only 6 weeks)

New! **BIOLAGE HYBRID™**

Introductory Special
-10%

Owner: Kellie Grenier



**Congratulations
Henry and Jean
Champeau
on their 50th
Wedding Anniversary
(November 9, 1996)**
Family and friends are cordially invited to an open house at their home in Knowlton, 354 Knowlton Rd., between noon and 4 p.m. on Sunday, November 10. Best wishes only please Heather, Kingsley, Gary, Charlene

**100th
Birthday Celebration**

The family of Margaret Hamilton wish to invite all friends to join us in celebrating Margaret's 100th birthday on Saturday, November 16, 1996, from 3-5 p.m. at the Robinson Residence, 738 Main St., Cowansville

**YOU HAVEN'T LIVED
UNTIL YOU'VE CRUISED**



VOYAGES TRANS-MONDE INC.
Les Jardins Davignon
350, rue Principale,
Cowansville
263-5444

THE DECOREBATES



**Azèque
Vinyl Sheet Goods**

Come and see in store our choice of 5 colors exclusive to Expansol. Regular \$12.95/SQ. YD.

Don't
pay
until
May 1 1997

Prices in effect until
November 10, 1996.
*On credit approval

99¢ You will stand on it,
We will stand behind it



Custom rugs
Enhance your interior...
Our specialists will give you advice!



TAPIS COWANSVILLE
548, rue Rivière
Cowansville 263-4622

BLOUIN'S



Three locations to serve you better!
St. Alban's • Swanton
Richford

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. ILLUSTRATIONS ARE FOR DESIGN PURPOSES ONLY AND DO NOT NECESSARILY DEPICT THE ITEMS ON SALE. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS. NOT ALL ITEMS AVAILABLE IN ALL STORES.

Sale dates : Mon., Nov. 4 -
Sun., Nov. 10, 1996
Mon. 8-6 p.m. Tues.-Wed. 8-7 p.m.
Thurs. 8-8 p.m. Fri. 8-9 p.m.
Sat. 8-6 p.m. Sun. 9-5p.m.

Holiday Baking Spectacular!

Watch for special signs throughout the store

Check the ad flyer coupons too!

MEATS		
BONELESS BOTTOM ROUND ROAST \$1.69 LB.	BONELESS PORK SIRLOIN CUTLETS \$2.39 LB.	FRESH BONE-IN PORK SOUTHERN STYLE SPARE RIBS \$1.69 LB.
WHOLE-BONE-IN CHICKEN BREASTS \$1.29 LB.	REGULAR CUT CHICKEN LEGS (no back) 89¢ LB.	ROASTING CHICKENS 5-7 LB. AVG. 89¢ LB.

GROCERY		
ASS. VARIETIES SKIPPY PEANUT BUTTER \$1.69 18 OZ.	5 LB. BAG IGA ALL PURPOSE FLOUR 69¢	2 LB. BAG DOMINO BAKING SUGAR 99¢
3 OZ. PKG ASST. VARIETIES IGA RAMEN NOODLES 7/\$1.00	48 OZ. BOTTLE IGA VEGETABLE OIL \$1.79	7.85 OZ. GREEN GIANT NIBLET CORN & PEAS 3/\$1.00
		13.2 OZ. ASST. VARIETIES SKIPPY DOG FOOD 3/\$1.00
		5.5 OZ. ASST. VARIETIES 9 LIVES CAT FOOD 4/\$1.00

FROZEN	
16 OZ. PKG. ASST. VARIETIES IGA VEGETABLES 8 OZ. REG. LT. or FAT FREE 3/\$2.00	IGA, REG. LT. or FAT FREE WHIPPED TOPPING 8 OZ. 59¢

DAIRY		
64 OZ. ASS. VARIETIES FLORIDA'S NATURAL ORANGE JUICE \$1.99	8 OZ. ASST. FT FREE or BREYERS LOWFAT YOGURT 2/\$1.00	12 OZ. ASS. CHEDDAR, MONTEREY JACK or MOZZARELLA IGA CHEESE BARS \$1.79

FRESH PRODUCE		
40 CT. RED or WHITE FRESH FLORIDA GRAPEFRUIT 4/\$1.00	113 CT. SIZE SUNKIST CALIFORNIA NAVEL ORANGES 10/\$1.98	14 CT. SIZE LARGE HEAD FRESH BROCCOLI 99¢

Store Coupon: Good Only at IGA NRV 639 5 Lb. Bag IGA Granulated SUGAR \$1.49	Store Coupon: Good Only at IGA NRV 640 3 Lb. Tub, Reg or Butter Flavor Crisco SHORTENING \$1.99	Store Coupon: Good Only at IGA NRV 671 1 Lb. Reg. or Light Kraft Parkay QUARTERS 3/\$1.00
---	--	--